

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 46:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I synowie Gada: Sifion* i Chagi, i Szuni, i Esbon, i Eri, i Arodi, i Areli. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Gada: Sifion, Chagi, Szuni, Esbon, Eri, Arodi i Areli.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Gada: Sifion, Chaggi, Szuni, Esbon, Eri, Arodi i Areli.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A synowie Gadowi: Sefon, i Aggi, Suny, i Esebon, Ery, i Arody, i Areli.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synowie Gadowi: Sefion i Haggi, i Suni, i Esebon, i Heri, i Arody, i Areli.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Gada: Sifion, Chaggi, Szuni, Esbon, Eri, Arodi i Areli.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Gada byli: Sifion, Chaggi, Szuni, Esbon, Eri, Arodi i Areli.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synowie Gada to: Sifion, Chaggi, Szuni, Esbon, Eri, Arodi i Areli.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synowie Gada: Sifion, Chaggi, Szuni, Esbon, Eri, Arodi i Areli.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synowie Gada: Cifjon, Chaggi, Szuni, Ecbon, Eri, Arodi i Areli.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Synowie Gada: Cifjon, Chagi, Szuni, Ecbon, Eri, Arodi i Areli.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сини ж Гада: Сафон і Ангіс і Савніс і Тасован і Айдіс і Ароїдіс і Аріїліс.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także synowie Gada: Cyfjon, Chaggi, Szuny, Ecbon, Eri, Arodi i Areli.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synami Gada byli: Cifion i Chaggi, Szuni i Ecbon, Eri i Arodi, i Areli.

¹⁾ Wg PS: Sefon, zob. <x>40 26:15</x>, por. G.